

NOTDIENSTE

Rufnummern

Polizei: 101
Rettungsdienst – Notarzt – Feuerwehr – Krankenpfleger: 112
Rotes Kreuz: 105 – Child Focus: 116 000
Bankkarte Card-Stop: 070/34 43 44
Proximus - ADSL Störung: 800/44700
Proximus - Kundendienst: 800/44800

Ärzte

HAUSÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST: Tel. 1733

Von Freitagabend 19 Uhr bis Montagmorgen 8 Uhr ist der Bereitschaftsdienst unter der Nummer **1733** zu erreichen. Die Praxen des Dienstes befinden sich in St.Vith, Eupen, Henri-Chapelle, Verviers, Spa, Malmedy, Stavelot und Grand-Halleux.
– **An Wochenenden:** Freitag 19 Uhr bis Montag 8 Uhr.
– **An Feiertagen:** Vorabend des Feiertags ab 19 Uhr bis nachfolgender Werktag 8 Uhr
Absesend: Dr. Elmar Keutgen: bis zum 18.10. einschl.

Apotheker

www.upve.be – www.pharmacie.be – Tel. 0903/99 000

- **Eupen, Kelmis, Bleyberg:**
– **Samstag, 15.10. (bis Sonntag, 9 Uhr):**
Apotheke Ganser, rue César Franck 60, Gemmenich, Tel. 087/78 86 62
– **Sonntag, 16.10. (bis Montag, 9 Uhr):**
Apotheke Vissoul, Route De Battice 40B, Thimister, Tel. 087/44 58 62
- **Amel, Büllingen, Burg Reuland, Bütgenbach, St.Vith:**
– **Samstag, 15.10. (bis 22 Uhr):**
Apotheke Lentz, St.Vith, Tel. 080/22 81 89
– **Samstag, 15.10. (ab 22 Uhr):**
Apotheke Melon, Sourbrodt, Tel. 080/44 65 45
– **Sonntag, 16.10. (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**
Apotheke Meinköhn, St.Vith, Tel. 080/22 83 67
Während der Woche: beachten Sie bitte den Anschlag an den Apotheken oder upve.be garde
- **Malmedy, Weismes, Vielsalm, Gouvy, Stavelot, Spa, Lierneux, Trois-Ponts, Stoumont:**
– **Samstag, 15.10. (bis 22 Uhr):**
Apotheke Triffaux, Grand-Halleux, Tel. 080/21 54 36
– **Samstag, 15.10. (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**
Apotheke Melon, Sourbrodt, Tel. 080/44 65 45
– **Sonntag, 16.10. (bis 22 Uhr):**
Apotheke Guiot, Gouvy, Tel. 080/51 03 15
Apotheke Pharmalmedy, Malmedy, Tel. 080/33 92 92
– **Sonntag, 16.10. (ab 22 Uhr):**
Apotheke Meinköhn, St.Vith, Tel. 080/22 83 67

Krankenpfleger(innen) – nur mit ärztlicher Verordnung

- **Eupen und Umgebung:**
– Marie-Rose Rotheudt, Tel. 0497/46 53 78
– C. Fatzaun, Tel. 087/35 12 35 - 0477/25 91 19
– M. Ertz-Schiffer (+ Hebammenservice), Tel. 0474/44 43 90
– V. Schils, Baelen Tel. 087/76 39 63 oder 0497/46 82 63
– Gaby Franken, Tel. 0474/09 62 77
– Agnes Wasiluk, Tel. 0474/09 62 77
– Tania Piel, Tel. 0474/09 62 77
– **Samstag, 15.10. + Sonntag, 16.10.:**
Gesundheitszentrum für Pflege von Weismes:
Tel. 0478/37 43 89
Ärztelhaus St.Vith: Sonia Rixen, Tel. 0472/30 54 03
 - **Progesund:** Ramona Pecheur, Tel. 0472/45 48 35
 - **Vereinigung der selbstständigen Krankenpflegerinnen:**
– **Samstag, 15.10. + Sonntag, 16.10.:**
Resi Heck-Sarlette, Gmd Amel u. Bütgenbach, Tel. 0476/40 83 99
Jessica Faßbender-Maus, Wallerode Gmd Amel, Tel. 0470/76 68 05
Dorothy Vandermeeren, Gmd Amel, Tel. 0471/45 15 61
Catherine Pothen, Gmd Büllingen/Bütgenbach, Tel. 080/64 78 70 - 0477/32 69 09
Christel Margraff-Heinen Gemeinde St.Vith, Tel. 080/57 08 03 - 0474/68 39 45
Nathalie Guns-Wansart, Tel. 080/67 83 62
Sarah Mélotte, Tel. 080/67 22 74
Agnes Remacle, Tel. 080/67 81 38
Marie Lambert, Tel. 0498/28 96 71
Marie-Claire Bastin Tel. 080/44 70 29
Marie Jacquemotte Tel. 0498/33 14 57
Doris Populaire-Noel, Elsenborn Tel. 0497/46 84 29
Sandra Goffin Tel. 080/68 57 77
 - **Für die Region Burg-Reuland:**
Frau Michels, Tel. 080/22 10 88
Ursula Holper-Meyer, Tel. 0470/01 81 42
Julia Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0494/63 10 57
Jana Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0471/44 73 10
- Selbstständige Hebammen**

– Sa., 15.10. + So., 16.10.: Elisa Heck, Tel. 0470/60 58 07
Nachgeburtliche Betreuung und Still- und Laktationsberatung
– Sa., 15.10. + So., 16.10.: Renate Reuter, Tel. 0479/61 98 21
Nachgeburtliche Betreuung
– Sa., 15.10. + So., 16.10.: Stefanie Andres, Tel. 0476/48 40 67
Nachgeburtliche Betreuung
– Sa., 15.10. + So., 16.10.: Karin Theis, Tel. 0476/98 10 07
Nachgeburtliche Betreuung und Wassergymnastik
– Sa., 15.10. + So., 16.10.: Stephanie Melchior, Tel. 0474/05 24 74

Labor klinische Biologie

- **Klinik St. Josef VoG St.Vith:**
Blutabnahme ohne Termin:
Mo. bis Fr. von 7.00 bis 19.00 Uhr;
Sa. von 7.00 bis 15.00 Uhr; So. auf Termin (Fivettes)
Zu Hause für nicht mobile Patienten: Tel. 080/85 44 18
- **St. Nikolaus-Hospital Eupen – Eingangshalle der Tagesklinik:**
Öffnungszeiten (ohne Termin) – labobio@hospital-eupen.be
Mo. bis Fr. 6.30 bis 18.00 Uhr; Sa. 7.00 bis 11.30 Uhr.
Außerhalb dieser Zeiten sind Blutabnahmen möglich: 24/24 Stunden, 7/7 Tage auf Vereinbarung unter Tel. 087/59 96 30 -
Blutabnahmen zu Hause: Tel. 087/59 96 30
- **In Dolhain, rue Oscar Thimus 3:** Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr;
Sa. 8 bis 11 Uhr. Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30
- **In Welkenraedt:** Centre Médical, rue G. Delvoye 1,
Tel. 087/88 00 33, Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr; Sa.: 8 bis 10 Uhr
Zu Hause auf Termin: 087/88 00 33
- **In Moresnet, Klinik St. Joseph, rue de la clinique 24:**
jeden Tag von 7.00 bis 11.00 Uhr
Zu Hause auf Termin: Tel. 087/78 90 00 – 087/59 96 30
- **In Kelmis:** Blutabnahme in der Praxis Dr. Matulla, Lütticher
Str. 185: Mo. bis Fr. 7 bis 9 Uhr. Zu Hause: Tel. 087/59 96 30.
- **In Lontzen:** rue Mitoyenne 910, Mo. bis Fr. von 6.30 bis 9 Uhr
Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30
- **Laboratoire Dr. Jean Collard/Synlab**
Info: Tel. 087/55 35 45 (D)
04/340 40 40 (F) – www.synlab.be
- **Laboratoires Réunis – Blutabnahme**
www.laboreunis.be
Hotline 087/22 08 00 / Mobil 0472/96 96 00

Zahnärzte: Tel. 112 – www.dentistedegarde.be

Tierärzte

Eupener & Aubeler Gebiet:
Notdienst am Wochenende und an Feiertagen:
Tierarzt Dr. Karl Messeman – Oberste Heide 92, 4701 Eupen
Tel. 087/56 17 11
Malmedy & Weismes:
– Dr. Dewalque, Stavelot, Tel. 0475/89 82 10
– Dr. Lausberg, Francorchamps, Tel. 0477/37 46 13
– Dr. Wiest, Weismes, Tel. 0477/33 21 68
St.Vith:
– Dr. R.M. Schrauben, Tel. 080/22 83 99
Büllingen & Manderfeld:
Für die Praxen von Dr. Miesen und Dr. von der Lahr (Großtierpraxis), Manderfeld:
– Dr. Miesen bzw. Dr. von der Lahr, Tel. 080/54 81 35
Amel, Bütgenbach, Büllingen & Halenfeld:
– **So., 16.10.:**
– Dr. Guido Rodemers, Hünningen, Tel. 080/54 84 45
– Dr. Annette Pauls Kleintierpraxis, Tel. 0496/55 59 78
– **Sa., 15.10. + So., 16.10.:**
– Dr. Maaike De Langhe Kleintierpraxis, Tel. 0478/91 23 96

Erste Hilfe

- **Nicht dringende Krankentransporte:**
– **Süden der DG**
Rotes-Kreuz Bütgenbach-Büllingen, Tel. 080/44 44 44
– **Norden der DG**
Feuerwehr Eupen, Tel. 087/59 80 88;
Rotes Kreuz Kelmis, Tel. 087/65 77 99
- **Anti-Gift-Zentrum:** Brüssel, rue J. Stallaert 15, Tel. 070/245 245
- **Zentrum für Brandwundenbehandlung**
CHU Sart Tilman, Lüttich, Tel. 04/366 72 94
- **Lokale Leitstelle** der Polizeizone Weser-Göhl:
Tel. 087/55 25 80
- **Lokale Polizeizone Eifel:** Tel. 080/29 14 10
- **Notruf Polizei:** 101

Beratungsstellen

- **Bürgerbeauftragte des Parlaments**
Beschwerde gegen Beschluss einer Behörde oder einer Einrichtung abgewiesen? Gratisrufnummer: 0800/987 59
beschwerde@dg-ombudsfrau.be – www.dg-ombudsfrau.be
- **Jugendhilfedienst:** Hostert 22, 4700 Eupen, Tel. 087/74 49 59
- **Info-Integration:** Hillstraße 7 - 4700 Eupen, Tel. 087/76 59 71
- **Selbsthilfegruppe für Drogenabhängige & Angehörige:**

Meeting: Jeden Donnerstag, von 20.30 bis 22 Uhr in der ASL, Klosterstraße 3, Eupen, Tel. 087/74 36 77 - 0497/53 61 81
• **Josephine-Koch-Service:** Tel. 087/56 98 44

- **Ausleihe von Krankenhilfsgeräten:**
– Rotes-Kreuz Amel, Tel. 080/34 02 40, Mo.-Fr., 8.30-12 Uhr
– Rotes Kreuz Raeren, Tel. 087/85 12 55
- **Alzheimerliga:** Hochstraße 135, 4700 Eupen, Tel. 087/55 26 51
- **Info-Demenz Eifel:** Informationen zur Demenz.
E-Mail: infodemenz.eifel@yahoo.com – Tel. 0472/04 09 68
- **Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens**
Vennbahnstraße 4/4, 4780 St.Vith, Fax: 080/22 90 98
– Tel. 080/22 91 11: Kinder, Jugendliche, Erwachsene
– Tel. 087/59 05 90: Senioren im Norden Ostbelgiens
– Tel. 080/22 91 11: Senioren im Süden Ostbelgiens
info@selbstbestimmt.be – www.selbstbestimmt.be

Begleitetes Wohnen Ostbelgiens VoG

Vervierser Straße 26, 4700 Eupen Tel. 087/31 17 04
www.bwo-dg.be – sekretariat@bwo.dg.be
Psychiatrischer Begleitdienst Tel. 087/31 55 12
Montags – Freitags von 8 Uhr 30 bis 17 Uhr
• **Familienhilfe VoG:**
(Krankenpflege, Familien- und Seniorenhilfe, Haushaltshilfe), Aachener Straße 11-13, Tel. 087/59 07 80

- **Familien- und Seniorenhilfsdienst (SAFPA):**
Quantum Center, Hütte 79, 4700 Eupen, Tel: 087/76 67 77
E-Mail: sekretariat.fhd.safpa@proximus.be
- **SOS-Hilfe VoG**
– Eupen, Tel. 087/55 21 08 – St.Vith, Tel. 080/22 77 35
- **BTZ, Beratungs- und Therapiezentrum:**
– Vervierser Straße 14, 4700 Eupen und
– Vennbahnstraße 4/6, 4780 St.Vith
Sprechstunde in Eupen: dienstags, 16.30-17.30 Uhr;
freitags, 9.00-10.00 Uhr sowie Termine auf Vereinbarung
(Eupen und St.Vith) Tel. 087/14 01 80 – info@btzentrum.be
- **Stundenblume:** Zeit für weniger mobile Menschen
Adresse: Gospert 57 - 4700 Eupen
– Dekanat Eupen: Tel. 0486/97 02 71
– Dekanat St.Vith: Tel. 0486/93 47 90
– Dekanat Büllingen: Myriam Reinertz, Tel. 0488/72 18 90;
Hilstrud Haeger, Tel. 080/39 98 82.

Werktags, von 9 bis 12 Uhr.
Außerhalb der Öffnungszeiten: Anrufbeantworter
• **Partnerschafts- und Familienberatung:** Tel. 080/22 72 88
• **Palliativpflegeverband:** Tel. 087/56 97 47, Fax. 087/56 97 48
• **Patienten Rat & Treff VoG:** Eupen: Aachener Straße 6,
Tel. 087/55 22 88 – www.patientenrat.be
• **Prisma VoG:** Zentrum für Beratung,
Opferschutz und sexuelle Gesundheit
Aachener Straße 81 - 4700 Eupen
Tel. 087/74 48 41 – kontakt@prisma-zentrum.be
• **Tierschutzgesellschaft des Königreiches Belgien**
Am Busch 5B, Kettenis, Tel. 087/74 24 46, Fax. 087/74 24 46
E-Mail: info@tierschutz.be – Internet: www.tierschutz.be
• **Tierheim Schoppen VoG:** Aussenborner Weg 2, Schoppen,
Tel. 080/64 39 53, Fax. 080/88 00 79 –
E-Mail: info@tierheim.be
• **Wildvögel- und Wildtiere-Pflegestation:** Es werden nur Wild-
vögel bzw. Wildtiere angenommen: Berthold Thomahsen -
Ländegasse (Mürringen) 4, 4760 Büllingen, Tel. 0471/19 31 67
Stiftung gegen Krebs: Laura Dethier –
Regionalkoordinatorin der DG
Handy: 0476/99 08 19; Tel. 02/736 99 99

Garagen/Abschleppdienst

– G. Radermacher, Herbsthaler Straße 136, Eupen,
Tel. 087/56 06 06, 0477/66 06 06
– Abschleppdienst Dieter Koonen, Walhorn
www.depannage 24 h.com – Tel. 0471/24 24 24
– Eifel-Abschleppdienst, Willy Leyens,
Bahnhofstraße 61, Weywertz, Tel. 080/44 53 65

Strom Gas Wasser

- **Gaswerk, Eupen:** Tel. 087/74 20 18
- **ORES:** Entstörungsdienst, Tel. 078/78 78 00
- **Wasserwerk:** Für die Gemeinden Eupen, Raeren, Lontzen,
Weismes, Malmedy und teilweise St.Vith: Tel. 087/87 87 88.

Verschiedenes

- **Schlüsselnotdienst:**
– Homburg, Kettenis, GSM: 0476/40 35 38
– P. Heinzl, Talstr. 55, Kettenis, Tel. 0497/83 61 62

GOTTESDIENSTORDNUNG

- | | |
|---|--|
| St. Nikolaus: So.: 10.30;
Mo.: 19; Di.: 19; Fr.: 19 | Lommersweiler: So.: 10.15 |
| Klosterkirche:
So.: 9.15 (frz.), 18; Do.: 19 | Manderfeld: Sa.: 18 |
| St. Josef: Sa.: 18 | Mürringen: Sa.: 19.30 |
| Bergkapelle: So.: 8.30; Mi.: 8.30 | Honsfeld: So.: 9 |
| Kettenis: So.: 10.30; Mi.: 19 | Wirtzfeld: So.: 10.30 |
| Raeren: So.: 11; Fr.: 19 | Bütgenbach: So.: 8, 10.15;
Mo.: 18; Do.: 7.45 |
| Marienheim: Do.: 15.30 | Elsenborn: Sa.: 19;
Di.: 7.45; Fr.: 18 |
| Eynatten: So.: 9.30; Mi.: 19 | Nidrum: So.: 9; Mi.: 18 |
| Lontzen: So.: 11; Fr.: 19 | Weywertz: Sa.: 18;
Mo.: 7.45; Mi.: 7.45; Fr.: 7.45 |
| Walhorn: So.: 9.30; Mi.: 9 | Kapelle Berg: Di.: 18 |
| Kelmis: Sa.: 18.30; So.: 11;
Mo.: 18.30; Di.: 8.15;
Do.: 18.30; Fr.: 18.30 | Seniorenheim: Di.: 14.45;
Do.: 14.45 |
| Hergenrath: So.: 9.30; Mi.: 18.30 | Radio 700: So.: 7.30 |
| St.Vith: Sa.: 18; So.: 8.45, 10.15 | EVANGELISCHER
GOTTESDIENST |
| Wallerode: Sa.: 18 | Eupen: So.: 10.40 |
| Schönberg: Sa.: 19.30 | Neu-Moresnet: So.: 10.40 |
| | Malmedy: So.: 10 |

Blutabnahmen - Prises de sang
DOLHAIN: Centre de prélèvement
KELMIS: Lütticher Straße 185
LONTZEN: Rue Mitoyenne 910
MORESNET: Clinique St. Joseph
MEROLS: MZM Belven 110A
LABOR FÜR KLINISCHE BIOLOGIE // LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

DIE LUFT IST RAUS?
108
REDEN ERLEICHTERT WÄHLE DIE 108
Die Telefonhilfe in Ostbelgien

SONNTAG, 16. OKTOBER

Glaube und Kirche

Sonntags, um 8.30 Uhr (Wh. um 18.30 Uhr)
BRF2 auf UKW: 93,2 + 98,4 - Eifel: 104,1
Moderation: Margit Hebertz

1. Karl-Heinz Born: Kommentar zum Sonntagsevangelium; 2. Im Interview: „Rat für Zusammenleben Kelmis“